

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky
Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava, P.O.BOX č. 100
Sekcia cestnej dopravy, pozemných komunikácií a investičných projektov
Štátny dopravný úrad

Č. k.: 12372/2011/ŠDÚ/z. 17720

Bratislava 11.04.2011

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, štátny dopravný úrad (ďalej len „ministerstvo“) ako príslušný ústredný orgán štátnej správy podľa ustanovenia § 99 písm. o) bod. 8 zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 725/2004 Z. z.“) a podľa ustanovenia § 8 ods. 10 zákona č. 725/2004 Z. z. prerokovalo žiadosť o udelenie typového schválenia ES pre typ spojovacieho ťažného zariadenia BTZ 34-05A triedy A50-X podľa prílohy IV k smernici 94/20/ES predloženej na základe splnomocnenia výrobcu HOOK CZ s.r.o., Košuličova 2, 619 00 Brno, IČO 26221721, Česká republika.

Po zistení skutkového stavu veci podľa ustanovenia § 32 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“) **v y d á v a** podľa ustanovenia § 46 zákona č. 71/1967 Zb.

r o z h o d n u t i e,

ktorým podľa ustanovenia § 8 ods. 11 písm. b) zákona č. 725/2004 Z. z. výrobcovi

HOOK CZ s.r.o., IČO: 262 21 721
Košuličova 2, 619 00 Brno
Česká republika

u d e ľ u j e

Osvedčenie o typovom schválení ES
e27*94/20*0415*00

pre typ spojovacieho ťažného zariadenia BTZ 34-05A, triedy A50-X,
značky HOOK CZ s.r.o.

Udelenie osvedčenia o typovom schválení ES preukazuje držiteľ osvedčenia o typovom schválení ES „Osvedčením o typovom schválení podľa prílohy IV k smernici 94/20/ES vo vzťahu k spojovacím ťažným zariadeniam“ udeleným podľa § 8 ods. 11 písm. b) zákona č. 725/2004 Z. z., ktoré tvorí prílohu tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia podať rozklad podľa ustanovenia § 61 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. na ministerstvo. Toto rozhodnutie je možné preskúmať súdom až po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.



[Signature]
Ing. Milin Kaňuščák
 generálny riaditeľ

Príloha: Osvedčenie o typovom schválení ES č. e27*94/20*0415*00

Originál rozhodnutia prevzal

dňa:

podpis:

Účastník konania v zastúpení konateľom spoločnosti sa týmto vzdáva práva odvolania proti vydanému rozhodnutiu v súlade s ustanovením § 53 zákona č. 71/1967 Zb..

dňa:

podpis:

OSVEDČENIE O ES TYPOVOM SCHVÁLENÍ
EC TYPE – APPROVAL CERTIFICATE



Oznámenie týkajúce sa:

ES TYPOVÉHO SCHVÁLENIA¹
ROZŠÍRENIA TYPOVÉHO SCHVÁLENIA⁺
ODMIETNUTIA TYPOVÉHO SCHVÁLENIA⁺
ODOBRATIA TYPOVÉHO SCHVÁLENIA⁺

Communication concerning the:

EC TYPE-APPROVAL¹
EXTENSION OF EC TYPE-APPROVAL⁺
REFUSAL OF EC TYPE-APPROVAL⁺
WITHDRAWAL OF EC TYPE-APPROVAL⁺

typu spojovacieho ťažného zariadenia podľa smernice 94/20/ES
of a type of a component (tow bar) with regard to Directive 94/20/EC

ES typové schválenie č.: **e27*94/20*0415*00**
EC type-approval No.:

Rozšírenie č.: **00**
Extension No.:

Dôvod pre rozšírenie:
Reason for extension:

-
N/A

ČASŤ I
Section I

0.1. Značka (obchodný názov výrobcu):
Make (trade name of manufacturer):

HOOK CZ s.r.o.

0.2. Typ a obchodné označenie(ia):
Type and general commercial description(s):

BTZ 34-05A

0.3. Spôsob identifikácie typu, ak je vyznačený
na komponente:
*Means of identification of type if marked
on the component:*

Schválené typové číslo

Type approval number

0.3.1 Umiestnenie označenia:
Location of that marking:

Na typovom štítku
On type plate

0.5. Názov a adresa výrobcu:
Name and address of manufacturer:

HOOK CZ s.r.o.
Košuličova 2, 619 00 Brno
Czech Republic

0.7. V prípade komponentov a samostatných
technických jednotiek, umiestnenie a
spôsob upevnenia ES schvaľovacej značky:
*In the case of components and separate
technical units, location and method of
affixing of the EEC type approval mark:*

Na typovom štítku

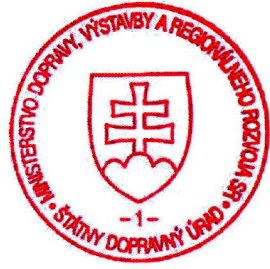
On type plate

0.8. Názov(názvy) a adresa (y)
montážneho(ých) závodu(ov):
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):

HOOK CZ s.r.o.
Košuličova 2, 619 00 Brno
Czech Republic



ČASŤ II
Section II

1. Doplnkové informácie (kde je to potrebné):
Additional information (where applicable): **pozri Doplnok I**
See Appendix I
2. Technická služba zodpovedná
za vykonanie testov:
*Technical service responsible
for carrying out the test:* **VÚD, a. s.**
Transport Research Institute, J.S.Co.
Veľký Diel 3323, 010 08 Žilina
Slovakia
3. Dátum protokolu o teste:
Date of test report: **30. 06. 2009**
June 30, 2009
4. Číslo protokolu o teste:
Number of test report: **44/2009**
5. Poznámky (ak sú):
Remarks (if any): **pozri Doplnok I**
See Appendix I
6. Miesto:
Place: **Bratislava**
7. Dátum:
Date: **11. 4. 2011**
11th April 2011

8. Podpis:
Signature: **Ing. Milán Kaňuščák**
for the minister
9. Prikladá sa register informačného súboru archivovaného príslušnými orgánmi, ktorý typové
schválenie udelil a ktorý môže byť na žiadosť poskytnutý.
*The index to the information package lodged with the competent authority that has granted type
approval, which may be obtained on request, is attached.*
 - Formulár vzťahujúci sa k prílohe III a k pripojeným výkresom
 - *Application form relating to Annex III and annexed drawings*
 - Montážny návod
 - *Fitting instructions*
 - Výkresy a návod pre pripojenie
 - *Drawings and instruction for attachment*
 - Protokol o teste, ako je spomenutý v bode 4
 - *Test report as mentioned in item 4*
 - Certifikát systému kvality výrobcu podľa EN ISO 9001:2000
 - *Certificate System of Quality of manufacturer to EN ISO 9001:2000.*

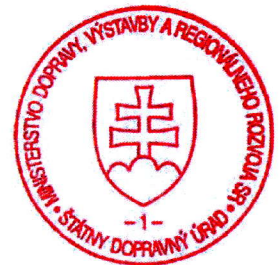
Doplnok I
Appendix I

k osvedčeniu o ES typovom schválení č. e27*94/20*0415*00
o typovom schválení komponentu pre mechanické spojovacie zariadenia vzhľadom na Smernicu
94/20/ES
*to EC type-approval certificate No.: e27*94/20*0415*00*
concerning the component type-approval of mechanical coupling devices with regard to Directive
94/20EC

- | | | |
|------|---|--|
| 1. | Doplnkové informácie
<i>Additional information</i> | |
| 1.1. | Trieda typu spojenia:
<i>Class of the type coupling:</i> | A50-X |
| 1.2. | Kategórie alebo typy vozidiel, pre ktoré
je zariadenie určené alebo obmedzené:
<i>Categories or types of vehicles for which
the device is designed or restricted:</i> | Dacia Sandero, 06/2008-> |
| 1.3. | Maximálna hodnota D:
<i>Maximum D- value:</i> | 6,30 kN |
| 1.4. | Maximálne vertikálne zaťaženie S v bode spojenia:
<i>Maximum vertical load S at the coupling point:</i> | 60 kg |
| 1.5. | Maximálne zaťaženie U na točnici:
<i>Maximum load U at the fifth wheel coupling point:</i> | -
N/A |
| 1.6. | Maximálna hodnota V:
<i>Maximum V- value:</i> | -
N/A |
| 1.7. | Pokyny pre pripojenie typu spojenia na vozidlo
alebo fotografie alebo výkresy bodov upevnenia
na vozidle, dané výrobcom;
doplnkové informácie, ak je použitie typu spojenia
obmedzené na špeciálne typy vozidiel:
<i>Instruction for attachment of the coupling type
to the vehicle and photographs or drawings of
the fixing points at the vehicle given by the
manufacturer; additional information if the use
coupling type restricted to special types vehicles:</i> | pozri montážny návod

see fitting instructions |
| 1.8. | Informácie o vybavení konzolami
alebo montážnymi doskami:
<i>Information on the fitting of special towing brackets
or mounting plates:</i> | pozri montážny návod

see fitting instructions |



5. Poznámky:

Remarks:

Montáž spojovacieho zariadenia na vozidlo musí byť skontrolovaná vzhľadom na požiadavky Prílohy VII, pozri Prílohu I, čl. 5.10.

The installation of the coupling device to the vehicle must be checked according to requirements of Annex VII, see Annex I, par 5.10.

